

达·芬奇

宇宙的艺术和科学

原著 = Alessandro Vezzosi

译者 = 朱 燕

校者 = 曹德明

发现之旅 68

达·芬奇

——宇宙的艺术和科学

原著: Alessandro Vezzosi

译者: 朱 燕

校者: 曹德明

出版者: 上海世纪出版集团

译 文 出 版 社

(上海福建中路193号)

易文网: www.ewen.cc

责任编辑: 符锦勇

印刷: 上海精英彩色印务有限公司

版次: 2004年4月初版

印次: 2004年4月第一次印刷

印数: 0001—5500册

书号: ISBN 7-5327-3214-2/K·123

定价: 35.00元

Copyright © 1993 by Gallimard

Chinese language publishing rights arranged with Gallimard through

Bardon - Chinese Media Agency(版权代理—博达著作权代理有限公司)

Chinese translation copyright in simplified characters version

© 2003 by Shanghai Translation Publishing House

达·芬奇

宇宙的艺术和科学



原著=Alessandro Vezzosi

译者=朱 燕

校者=曹德明

上海译文出版社

目 录

- 13 第一章：从前在芬奇镇
- 25 第二章：梅迪契时期的佛罗伦萨
- 51 第三章：在斯福尔扎时期的米兰
- 83 第四章：艺术和战争
- 105 第五章：米兰、罗马、昂布瓦斯
- 129 见证与文献
- 150 引用作品目录
- 152 图片目录与出处
- 159 索引

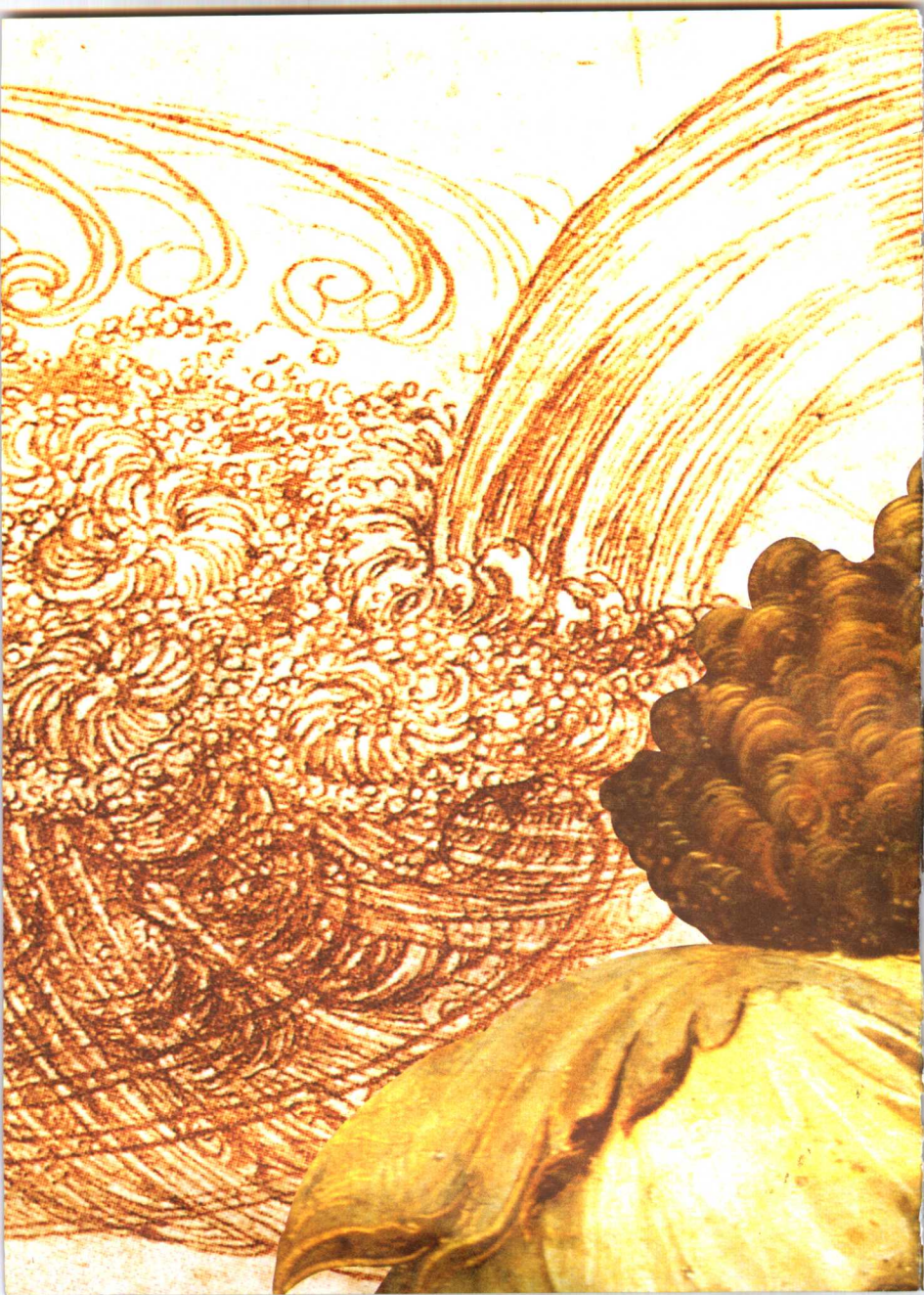
Alessandro Vezzosi

艺术批评家，撰写过众多著作、文章、学术报告和画展目录，组织过多次展览。现在艾米利亚雷焦的普罗杰多大学任教。研究达·芬奇的专家，曾在意大利、加拿大、日本等地举办过十多次有关的展览和学术讲座，并出版过许多多媒体刊物。芬奇镇人，他于1993年在当地建立了列奥纳多·达·芬奇艺术博物馆，现任馆长。



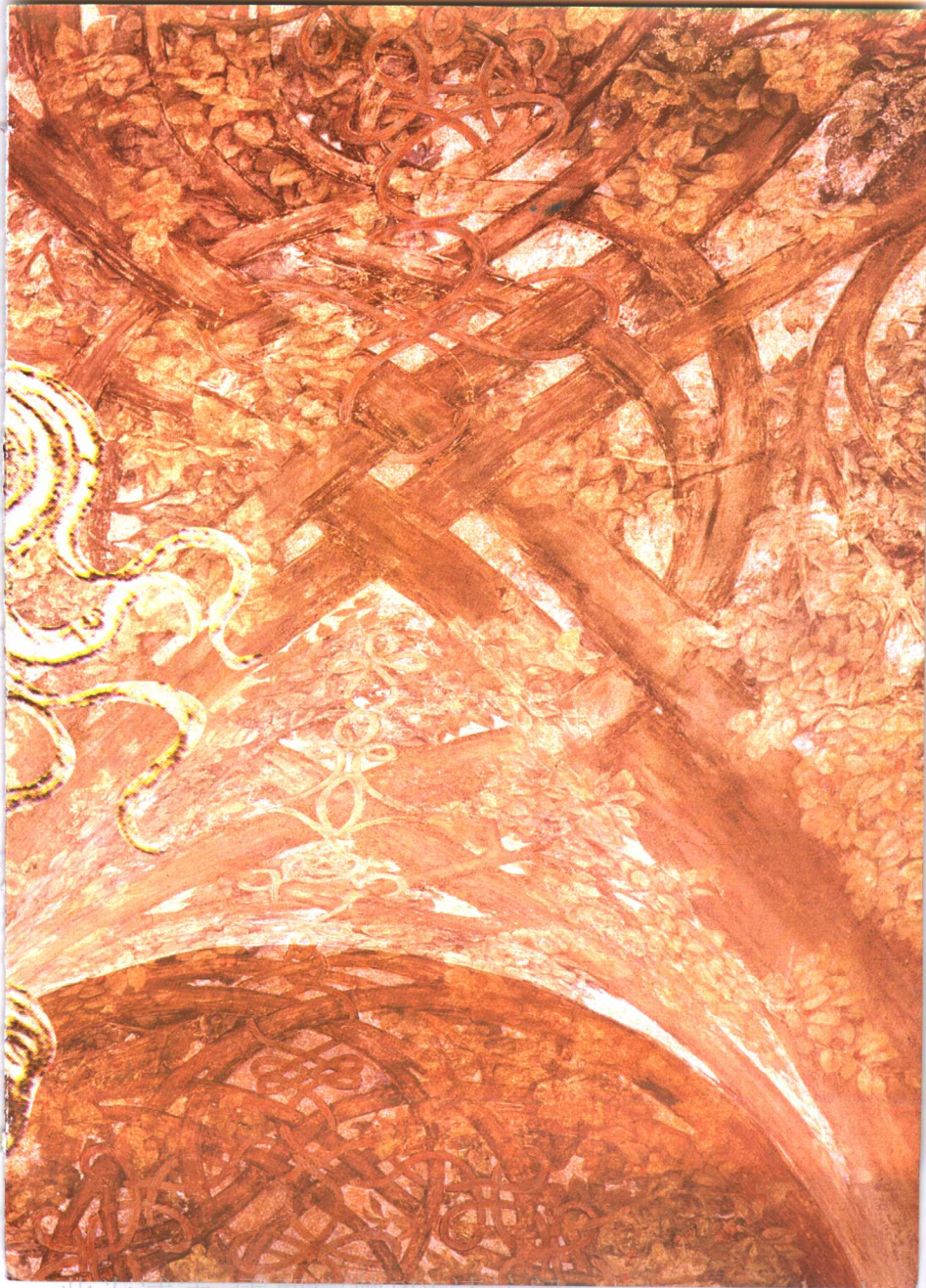




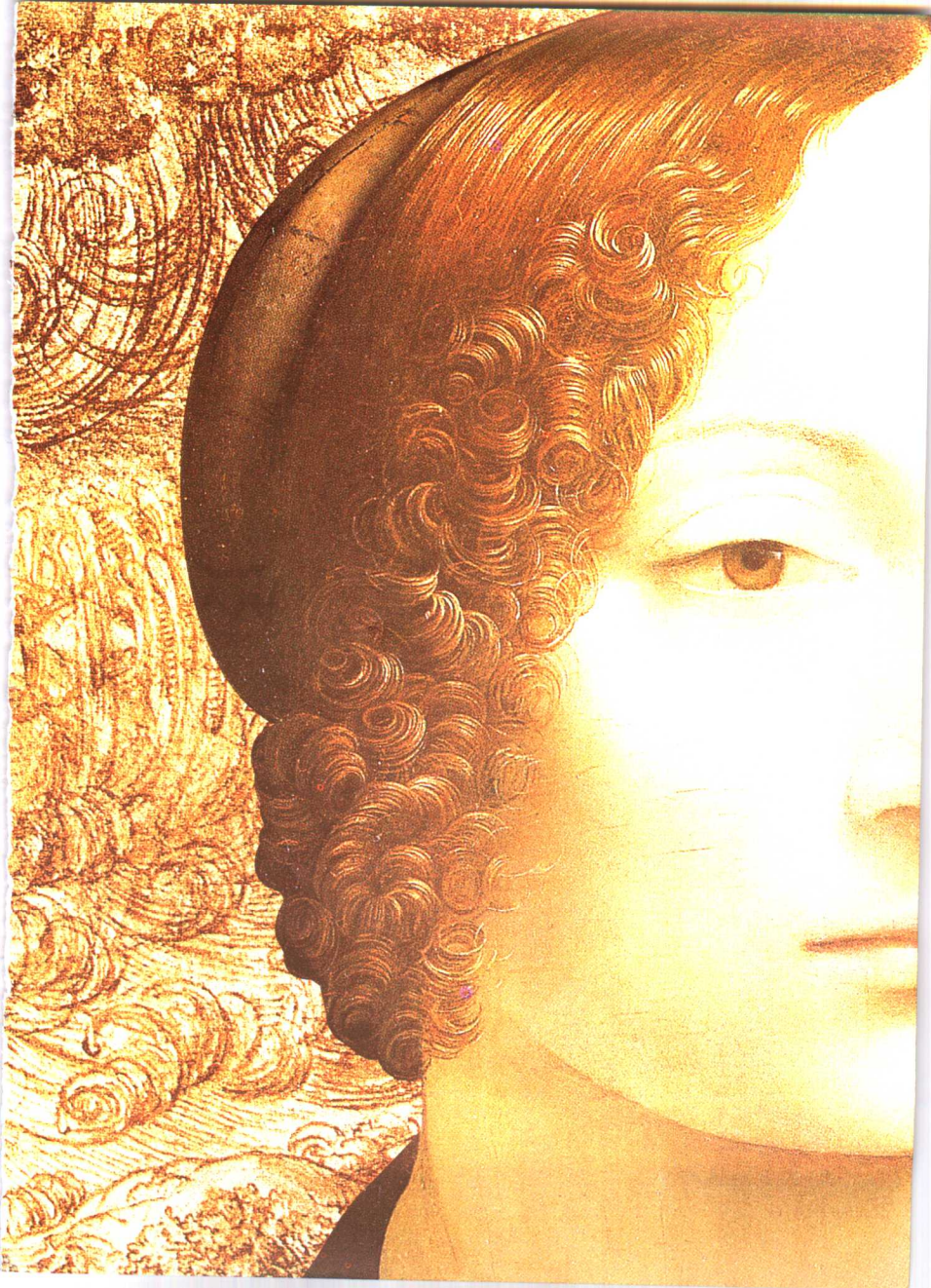






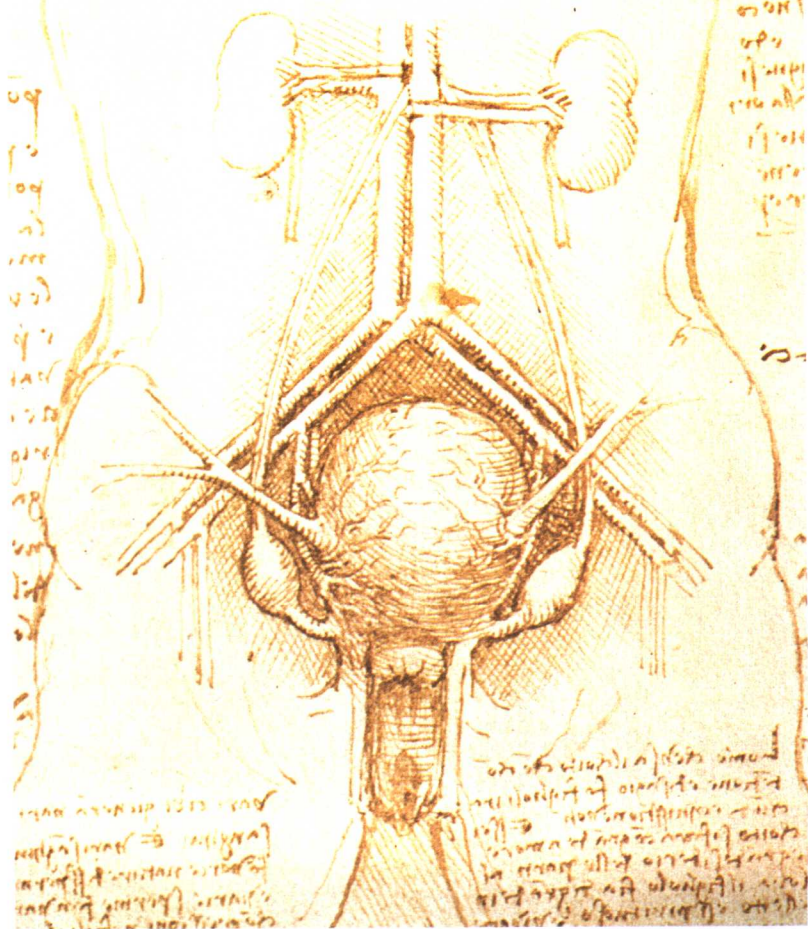






הנה תראה כי השרירים
האלו הם אשר יושבים
בין השרירים והאגן

הנה תראה כי השרירים
האלו הם אשר יושבים
בין השרירים והאגן



“我”的一个孙子，就是我儿子塞尔·皮埃罗的孩子，于（1452年）4月15日星期六的凌晨三点钟呱呱坠地。他取名列奥纳多。芬奇镇的皮埃罗·迪·巴托洛梅神父为他施洗，（观礼的有）帕皮诺·迪·纳尼班蒂、梅奥·迪·托尼诺、皮埃罗·迪·马沃托、纳尼·迪·万佐、阿尔格·迪·乔万尼·特德乔、丽莎·迪·多美尼乔·迪·贝多夫人、安托尼娅·迪·朱里亚诺夫人、尼科罗莎·德尔·巴纳夫人、纳尼·迪·万佐的女儿玛利亚小姐，以及皮芭·迪·普莱维乔夫人。”

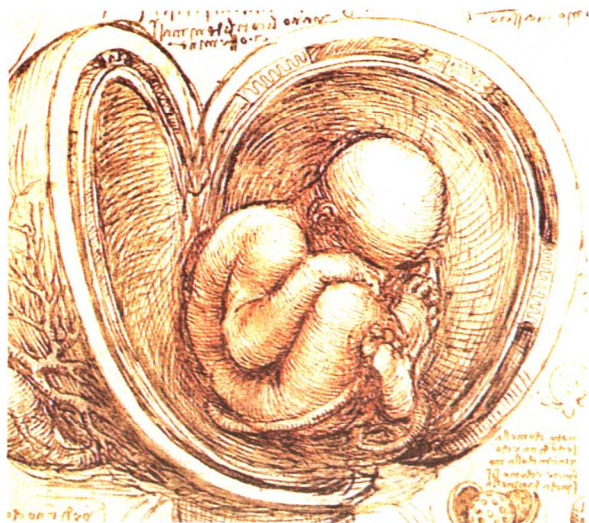
第一章

从前在芬奇镇

列奥纳多蔑视那些不是“降生于爱情的孩子”，他在这幅图（左图）上写道：“因妻子令人厌烦的淫欲，而并非丈夫意愿所怀上的孩子将是平庸、卑微而且粗俗的，男人

没有欢娱、勉强地完成交合，孕育出的孩子将暴躁而怯懦。”旁图是一幅来自圣安萨诺教区的罗马时期浅浮雕，列奥纳多曾在那里度过童年。





在这幅版画上，列奥纳多不仅画了一个“坐姿”的胎儿剖面图，还让子宫像一个工艺品水果，一个宇宙模型蛋那样打开，展现出蛋壳和弯弯曲曲互相缠绕的脐带。但他还在图中添加了从牛的子宫里观察到的胎盘叶。

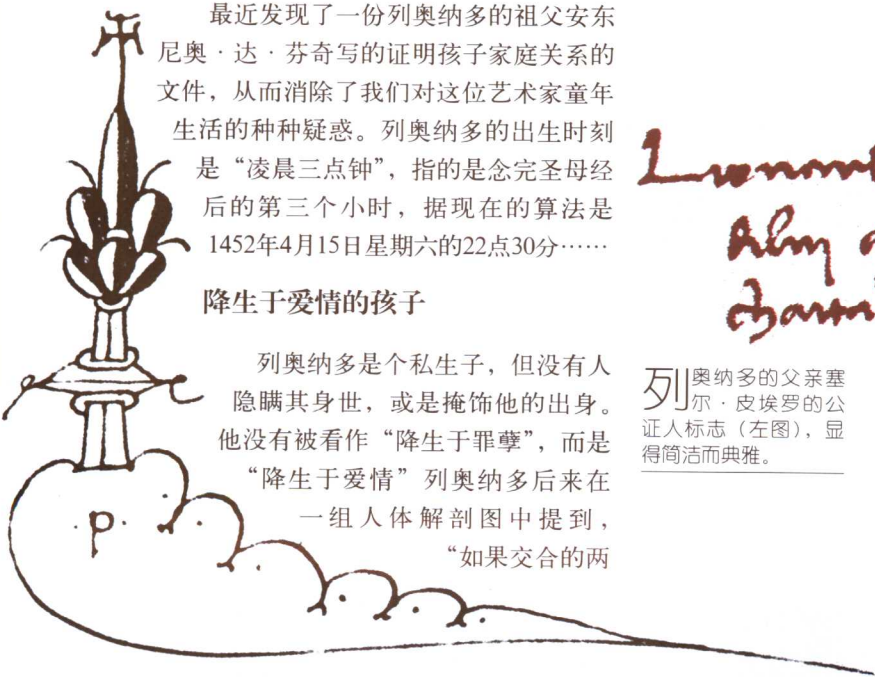
最近发现了一份列奥纳多的祖父安东尼奥·达·芬奇写的证明孩子家庭关系的文件，从而消除了我们对这位艺术家童年生活的种种疑惑。列奥纳多的出生时刻是“凌晨三点钟”，指的是念完圣母经后的第三个小时，据现在的算法是1452年4月15日星期六的22点30分……

降生于爱情的孩子

列奥纳多是个私生子，但没有人隐瞒其身世，或是掩饰他的出身。他没有被看作“降生于罪孽”，而是“降生于爱情”列奥纳多后来在一组人体解剖图中提到，“如果交合的两

*Leonardo
Almy and
Chamberlain*

列奥纳多的父亲塞尔·皮埃罗的公证人标志（左图），显得简洁而典雅。



个人之间彼此充满爱和渴望，孕育出的孩子将十分聪颖，充满智慧、活力和优雅气质。”

两个父亲，五个母亲，十八个兄弟姐妹

在芬奇镇，邻居庆祝着列奥纳多的诞生，他们都参加了他的受洗仪式。于是就有了一桩奇事，孩子有五位教母和五位教父，他们都是本镇人。阿尔格是孩子的教父之一，他替在芬奇镇拥有大量地产的佛罗伦萨贵族里多尔菲家族管理财产，并深得器重。从一开始，父亲家就自愿接纳这个孩子，丝毫没有把他排斥在家族之外。

孩子的母亲名叫卡泰丽娜，但她的具体姓氏至今无法确定。她是不是像列奥纳多的第一位传记作者记载的那样具有“良好的血统”？抑或她是某个名叫波斯卡易罗·迪·切雷托奎迪的樵夫的女儿？有一点可以肯定，她是列奥纳多父亲家相识圈子里的人。

列奥纳多的祖父安东尼奥没有遵循达·芬奇家族（大写字母D，以示姓氏与所属村镇的区别）的传统。尽管他也时常会起草些公文甚至是合约，但他的职业不是公证人。下面这份详细记录列奥纳多身份的书面材料由塞尔·皮埃罗以他父亲的名字书写。

figliolo Antonio figlio no legittimo
 di Antonio di Piero. e di donna
 Caterina di Piero di Antonio di Antonio

生下孩子几个月后，她就嫁人了，不过不是嫁给皮埃罗，而是他的一个朋友，叫安东尼奥·迪·皮埃罗·布迪·德尔·瓦卡·达·芬奇（他的姓氏是个小写字母d）。他在圣皮埃尔·马蒂修道院的一个陶器厂工作。后来，列奥纳多的父亲和叔叔弗朗西斯科重建并接管了陶器厂。安东尼奥·德尔·瓦卡有个响亮的外号：阿卡塔布里卡，意思是“爱吵架的人”。卡泰丽